

**Dodatok č. 3**  
**k Zmluve o splátkovom úvere**  
**č. 4001/14/017**

Obchodné meno: **OTP Banka Slovensko, a.s.**  
Sídlo: Štúrova 5  
813 54 Bratislava  
IČO: 31 318 916  
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I.,  
oddiel: Sa, vložka: 335/B  
za ktorú konajú: Ing. Peter Záchenský, regionálny manažér RKC STRED  
Ing. Anna Figľušová, bankár špecialista II.  
(ďalej len „Banka“)

a

Obec: **Vinica**  
IČO: 00 319 678  
Sídlo: Cesta slobody 466, 991 28 Vinica  
zastúpená: Béla Hrubík, starosta obce  
trvale bytom: Slniečná 841/20, Vinica  
rodné číslo: 641029/7256  
doklad totožnosti: Občiansky preukaz ST 489989  
štátna príslušnosť: Slovenská republika  
číslo bežného účtu vedeného v Banke v EUR: **SK34 5200 0000 0000 1548 5979** (ďalej len  
„Bežný účet“)  
(ďalej len „Klient“)

**uzatvárajú**

v zmysle § 497 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a Všeobecných úverových podmienok OTP Banka Slovensko, a.s. pre neretailových klientov účinných od 1.marca 2014 (ďalej tiež „Podmienky“) tento dodatok (ďalej tiež „dodatok“) k Zmluve o splátkovom úvere  
číslo: 4001/14/017  
zo dňa 16.04.2014 v znení jej neskorších dodatkov  
(ďalej len „zmluva o úvere“ alebo „zmluva“).

**Článok I.**

**Predmet dodatku**

**Týmto dodatkom sa mení v Článku III. bod 2. vyššie uvedenej zmluvy nasledovne:**

2. Klient je oprávnený čerpať úver nasledovne:

**1. tranža vo výške max. 41 088 EUR na účel č. 1** - na základe predložených originálov účtovných dokladov – faktúr vystavených dodávateľom stavebných prác projektu „Rekonštrukcia a prístavba domu smútku v obci Vinica“ spoločnosťou **J - STAV spol. s r.o.**, IČO 31588468, Lučenská 90/1221, 990 01 Veľký Krtíš v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP č. 4800054 podpísanej medzi Klientom a Pôdohospodárskou platobnou agentúrou dňa 27.11.2013:

- z toho refundácia finančných prostriedkov v prospech Bežného účtu obce č. **SK34 5200 0000 0000 1548 5979** vo výške 29 406, 54 EUR v zmysle podkladov preukazujúcich úhradu.

**2. tranža vo výške max. 61 699 EUR na účel č. 2** - na základe predložených originálov účtovných dokladov – faktúr (nie starších ako 12 mesiacov) vystavených dodávateľmi dodávok, úkonov a prác projektu „Príroda nepozná hranice“ realizovaného v súlade so Zmluvou o NFP č. HUSK 1101/2.2.1/0357 podpísanej medzi hlavným partnerom (obec Szente, Maďarská republika) a Agentúrou národného rozvoja Maďarskej republiky dňa 16.11.2012 a so Zmluvou o poskytnutí NFP uzavretej medzi obcou Vinica (ako zahraničný partner) a MPRV SR dňa 22.2.2013:

- **Richard Segáč - REŠTAURÁCIA NIMRÓD**, 99128 Vinica, Mládežnícka 703/15, IČO: 41285875 – občerstvenie na celodennú konferenciu, *vrátane refundácie v prospech Bežného účtu obce č. SK34 5200 0000 0000 1548 5979* vo výške 1 528 € v zmysle predložených dokladov (faktúra č. 35/2013 + doklad o úhrade),
- **NAGY ELEKTRO s.r.o.**, Cesta slobody 1383, Vinica 991 28, IČO: 45376867 - dodanie malotraktora, krovinorezu + príslušenstva *vrátane refundácie v prospech Bežného účtu obce č. SK34 5200 0000 0000 1548 5979* vo výške 2 682 € v zmysle predložených dokladov (faktúra č. 2013290 + doklad o úhrade),
- **MLADOSTAV, spol. s r.o.**, 40 Starý Hrádok 935 56, IČO: 36551252 – dodávka štrku
- **Sándor Pobori**, 99128 Vinica, Szabóova 516/32, IČO:46122427 - výstavba vyhlídkovej veže, *vrátane refundácie v prospech Bežného účtu obce č. SK34 5200 0000 0000 1548 5979* vo výške 11 880 € v zmysle predložených dokladov (faktúra č. 2013/003 + doklad o úhrade),
- **Karol Csernus**, 99111 Balog nad Ipľom, Nová Osada 302/3, IČO:42301572 – odborné vedenie projektu, *vrátane refundácie v prospech Bežného účtu obce č. SK34 5200 0000 0000 1548 5979* vo výške 3 400 € v zmysle predložených dokladov (faktúra č.2013022 + doklad o úhrade) + faktúra č. 2013025 zo dňa 28.10.2013 vo výške 600,- € , výpis z Bežného účtu zo dňa 5.11.2013 úhrade fa vo výške 600 € - *refundácie v prospech Bežného účtu obce č. SK34 5200 0000 0000 1548 5979* v zmysle predložených dokladov (faktúra + doklad o úhrade).

Ďalej čerpanie bude umožnené aj na základe faktúr od ďalších dodávateľov projektu realizovaného v zmysle zmluvy č. HUSK 1101/2.2.1/0357, ktoré budú vysúťažené na realizáciu ostatných aktivít projektu: Náklady na prípravu projektu, Externé služby(environmentálny prieskum, prírodná štúdia, prírodná odborná mienka, Komunikačná rada, externý zamestnanec vedenia túry, odborný vedúci, stavebný dozor, nezávislý audit, reklamná tabuľa, tlačové správy, tlačový materiál, databáza fotiek, preklady, monitorovacie správy), Režijné prevádzkové náklady a Investície. Dodávatelia budú akceptované na základe predložených pokladov preukazujúcich účelovosť úveru, t.j. záznam z výberu dodávateľa, objednávky, zmluvy o dielo, faktúry.

*Okrem vyššie špecifikovaných refundácií, Klientovi sa umožňuje refundácia finančných prostriedkov vynaložených v súlade so zmluvou o NFP č. HUSK 1101/2.2.1/0357 podpísanej medzi hlavným partnerom (obec Szente, MR) a Agentúrou národného rozvoja MR dňa 16.11.2012 a so zmluvou o poskytnutí NFP uzavretej medzi obcou Vinica (ako zahraničný partner) a MPRV SR dňa 22.2.2013 a v súlade s výsledkami verejného obstarávania max. do výšky 41 601 EUR na Bežný účet Klienta na základe vystavených faktúr od dodávateľov projektu a dokladov o ich úhrade.*

Pred každým čerpaním Klient musí preukázať preinvestovanie vlastných zdrojov vo výške 5% z fakturovanej sumy s DPH.

**Čerpanie max. do 30.9.2014 (I. aj II. tranža).**

## Článok II.

### Záverečné ustanovenia dodatku

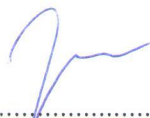
1. Ostatné ustanovenia vyššie uvedenej zmluvy o úvere zostávajú nezmenené.
2. Klient je povinný uhradiť Banke poplatok za zmenu zmluvných podmienok vo výške 350,- €; poplatok je splatný v deň podpisu dodatku.
3. Klient vyhlasuje, že pred podpisom tohto dodatku sa oboznámil Všeobecnými úverovými podmienkami OTP Banka Slovensko, a.s. pre neretailových klientov účinnými od 1. marca 2014, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a súhlasí s nimi.
4. Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť vyššie uvedenej zmluvy.
5. Dodatok nadobúda platnosť podpísaním dodatku obidvoma zmluvnými stranami. Klient je povinný bez zbytočného odkladu po podpísaní tohto dodatku zabezpečiť zverejnenie tohto podľa §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
6. Dodatok sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, po dvoch pre každú stranu. Účastníci si tento dodatok prečítali, s jeho obsahom bez výhrad dobrovoľne súhlasia, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Banskej Bystrici, dňa 21.07.2014

V Banskej Bystrici, dňa 21.07.2014

**OTP Banka Slovensko, a.s.**

**Obec Vinica**



.....  
Ing. Peter Záchenský  
Regionálny manažér RKC STRED



.....  
Béla Hrubík, starosta obce



.....  
Ing. Anna Figľušová  
bankár špecialista II.

Potvrdzujem, že zaviazaný(i) vlastnoručne podpísal(i) túto zmluvu predom mnou. Ich totožnosť bola overená zákonným spôsobom.

Meno, priezvisko: Ing. Anna Figľušová  
V Banskej Bystrici, dňa 21.07.2014

.....  
podpis povereného zamestnanca  
pečiatka banky